



Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Kirschgarten 5, D-35457 Lollar

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

ITALIEN

M3146

Lieferschein
LI104271

Lieferscheindatum: 03.08.2020
Lieferdatum: 07.08.2020
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang: 4500581970 und 4500581973
Ihr Zeichen: Giuseppe Carbonara
Unser Zeichen: lha
Unsere Nachricht:

Order No.: 4500581970
Order No.: 4500581973

Pos.	Menge / EINH.	Bezeichnung
001	1,00 Stück	607064938 Montage: M11 construction of 3 suction stations
002	170,00 m	HPR-80 Pipe DN 80, highly wear resistant MHP 400
003	17,00 Stck	RB-90°-80-500 Cast bend 90 °, DN80, Ø 88.9 x 4mm R
004	17,00 Stck	RB-45°-80-500 Cast bend 45 °, DN80, Ø 88.9 x 4mm R = 500
005	17,00 Stck	RA-80-80-45° Cast branch 45 ° 88 88.9 x 4 mm, L = 1000 mm
006	17,00 Stück	UVS-V Sub distribution cabinet suction station, with shredder
007	7,00 Stck	SAB-ZPDS-2-400 Extraction station SAB-ZPDS-2-400
008	10,00 Stck	SAB-ZPDS-1-400 Extraction station SAB ZPDS-1-400,E
009	17,00 Stück	607084938 Assembly: M11 construction of a suction station

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)

91014500
CARBONARA G.

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Geschäftsführer:
Metin Altuntas, Dipl.-Ing(FH) Ralf Harz
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955
Gerichtsstand: 35390 Gießen

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Geschäftsführer:
Metin Altuntas, Dipl.-Ing(FH) Ralf Harz
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955
Gerichtsstand: 35390 Gießen

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



bianco esemplare per trasportatore
verde esemplare per committente
rosa esemplare per destinatario
azzurro esemplare per mittente

white copy for carrier
green copy for customer
pink copy for consignee
blue copy for sender

weißes Exemplar für Frachtführer
grünes Exemplar für Auftraggeber
rosa Exemplar für Empfänger
blaues Exemplar für Absender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Mittente (nome, indirizzo, stato) <i>Metas Metall- und Anlagenbau GmbH Kirschgarten 5 35457 Lollar</i>			Internationaler Frachtbrief Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) International consignment note This carriage is subject, not with standing any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)			Lettera di vettura internazionale Nonostante qualsiasi clausola in senso contrario il presente trasporto è disciplinato dalla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Destinatario (nome, indirizzo, stato) <i>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno</i>			11 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Trasportatore (nome, indirizzo, stato) EGGER Transport s.r.o. Humenské námestie 4 SK-851 07 Bratislava Tel.: +421/2/39610190 Fax: +421/2/39610189			Nr.: 39535														
3 Beladeort/Beladetag Place and date of taking over of the goods Luogo e data della presa in carico della merce Postleitzahl <i>35457</i> Datum <i>07.08.2020</i> Land <i>D</i> Postcode Date Country Numero del distretto postale Data Stato Ankunft/Arrival/Arrivo: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora Abfahrt/Departure/Partenza: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora			12 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Trasportatori successivi (nome, indirizzo, stato)			13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations Riserve ed osservazioni del trasportatore Beladung durch den Absender Loading by sender Caricatura tramite mittente ☒ Anzahl, Inhalt, Gewicht und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Number, volume, weight and quality of the cargo are not checkable Numero, contenuto, peso, qualità dei carichi non sono controllabili Verpackung unzureichend Packing insufficient Imballaggio insufficiente ☐ ☐														
4 Entladeort Place for delivery of goods Luogo previsto per il scarico della merce Postleitzahl <i>70026</i> Datum <i>07.08.2020</i> Land <i>I</i> Postcode Date Country Numero del distretto postale Data Stato Ankunft/Arrival/Arrivo: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora Abfahrt/Departure/Partenza: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora			5 Anzahl, Art der Verpackung Number, Method of packing Numero, tipo di imballaggio <i>1</i>			6 Zeichen und Nummern Marks and Nos Contrassegni e numeri			7 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Denominazione della merce <i>Komp. Maschine Antigensteile H. Lagerschein LI 101271</i>			8 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg Peso lordo kg <i>12.000</i>			9 Umfang in m3 Volume in m3 Volume m3			10 Statistiknummer Numero statistico Statistical number		
14 Beiliegende Dokumente Annexed documents Documenti allegati			11a Amtl. Kennzeichen Registration number Numero d'immatricolazione LKW/Lorry/Velocelo <i>BZ 799LD</i> Anhängers/Trailer/Rimorchio <i>1221368</i>			Land Country Stato <i>SK</i>			Nutzlast Payload trailer Carico del rimorchio <i>PK 12482 FX</i>			<i>4 SE 2MBE</i>								
15 Anweisungen des Absenders Sender's instructions (Customs and other formalities) Istruzioni del mittente (formalità doganali ed altre)			19 PALETTEN / PALLET / EURO-PALETTE Absender/Sender/Mittente Euro-Palette Euro-pallet Euro-Pal. Gitterbox Box GI-Box getauscht changed scambiati nicht getauscht not changed non scambiati Unterschrift Absender Signature sender Timbro e firma mittente																	
16 Besondere Vereinbarungen Special agreements Convenzioni particolari			Empfänger/Consignee/Destinatario Euro-Palette Euro-pallet Euro-Pal. Gitterbox Box GI-Box getauscht changed scambiati nicht getauscht not changed non scambiati Unterschrift Empfänger Signature consignee Timbro e firma destinatario																	
17 Frachtzahlungsanweisungen Directions as to freight payment Ordine di pagamento del nolo ☐ Frei/Carriage paid/ Franco ☐ Unfrei/Carriage to be paid/ Assegnato			18 Ort und Tag der Ausstellung (Ausgefertigt in/am) Established in on Redatto a il <i>21.08.2020</i>																	
20 metas Metall- & Anlagenbau GmbH Kirschgarten 5 D-35457 Lollar Tel.: +49 238 06 835 738-Fax: 835 739 Signature and stamp of the sender Firma e timbro del mittente			21 EGGER Transport s.r.o. Humenské námestie 4 SK-851 07 Bratislava Tel.: +421/2/39610190 Fax: +421/2/39610189 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Firma e timbro del trasportatore			22 Gut erhalten/Goods received/Merce ricevuta Ort/Place/Luogo Datum/Date/Date <i>21.08.2020</i> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Firma e timbro del destinatario														